

STN	Nevyhrievané tlakové nádoby Časť 6: Požiadavky na navrhovanie a výrobu tlakových nádob a častí nádob zhotovených z tvárnej liatiny s guľôčkovým grafitom Zmena A1	STN EN 13445-6/A1 69 0010
------------	--	---

Amendment

Amendement

Änderung

Táto zmena A1 STN EN 13445-6: 2016 je slovenskou verziou európskej normy EN 13445-6: 2014/A1: 2015. Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky. Táto norma má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This amendment A1 to STN EN 13445-6: 2016 is the Slovak version of the European Standard EN 13445-6: 2014/A1: 2015. It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich noriem

Táto norma nahrádza anglickú verziu STN EN 13445-6/A1 z marca 2016.

122907

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR, 2016

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov sa môžu slovenské technické normy rozmnožovať a rozširovať iba so súhlasom Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo SR.

Národný predhovor

Obrázky v tejto norme sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z CEN, © 2015 CEN, ref. č. EN 13445-6: 2014/A1: 2015 E.

Normatívne referenčné dokumenty

Nasledujúce dokumenty, celé alebo ich časti, sú v tomto dokumente normatívnymi odkazmi a sú nevyhnutné pri jeho používaní. Pri datovaných odkazoch sa použije len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa použije najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane všetkých zmien).

EN 287-6: 2010 zavedená v STN EN 287-6: 2010 Kvalifikačné skúšky zváračov. Tavné zváranie. Časť 6: Liatina (05 0711)

EN 1011-8: 2004 zavedená v STN EN 1011-8: 2004 Zváranie. Odporúčania na zváranie kovových materiálov. Časť 8: Zváranie liatiny (05 2310)

EN 1563: 2011 zavedená v STN EN 1563: 2012 Zlievarenstvo. Liatina s guľôčkovým grafitom (42 0949)

EN 13835: 2012 zavedená v STN EN 13835: 2012 Zlievarenstvo. Austenitické liatiny (42 0965)

EN ISO 15614-3: 2008 zavedená v STN EN ISO 15614-3: 2009 Stanovenie a schválenie postupov zvárania kovových materiálov. Skúška postupu zvárania. Časť 3: Tavné zváranie nelegovaných a nízkolegovaných liatin (ISO 15614-3: 2008) (05 0310)

Súvisiace právne predpisy

Smernica 97/23/ES z 29. mája 1997 (OJ L 181 z 9. 7. 1997) o tlakových zariadeniach;

nariadenie vlády SR č. 576/2002 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody na tlakové zariadenie a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády SR č. 400/1999 Z. z. v znení neskorších predpisov.

Vypracovanie normy

Spracovateľ: STAVTEES-ING s.r.o., Ing. Miroslav Gatíal

Technická komisia: TK 68 Kotly a tlakové nádoby

ICS 23.020.30

**Nevyhrievané tlakové nádoby
Časť 6: Požiadavky na navrhovanie a výrobu tlakových nádob
a častí nádob zhotovených z tvárnej liatiny
s guľôčkovým grafitom**

Unfired pressure vessels

Part 6: Requirements for the design and fabrication of pressure vessels
and pressure parts constructed from spheroidal graphite cast iron

Récepteurs sous pression non soumis
à la flamme. Partie 6: Exigences pour
la conception et la fabrication des
récepteurs sous pression et des parties
sous pression moulés en fonte
à graphite sphéroïdal

Unbefeuerte Druckbehälter.
Teil 6: Anforderungen an die
Konstruktion und Herstellung von
Druckbehältern und Druckbehälterteilen
aus Gusseisen mit Kugelgraphit

Táto zmena A1 modifikuje európsku normu EN 13445-6: 2014; CEN ju schválil 22. augusta 2015.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto zmene bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto zmena existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunská, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecko.

CEN

Európsky výbor pre normalizáciu
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

Predhovor

Tento dokument (EN 13445-6: 2014/A1: 2015) vypracovala technická komisia CEN/TC 54 *Nevyhrievané tlakové nádoby*, ktorej sekretariát je v BSI.

Tejto zmene európskej normy EN 13445-6: 2014 sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskoršie do apríla 2016 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, musia sa zrušiť najneskoršie do apríla 2016.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv.

CEN [a/alebo CENELEC] nezodpovedajú za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument vypracoval CEN na základe mandátu, ktorý mu udelili Európska komisia a Európske združenie voľného obchodu, aby sa podporili základné požiadavky smernice 97/23/ES.

Vzťah k smernici (smerniciam) ES sa uvádza v informatívnej prílohe ZA, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto normy.

V súlade s vnútornými predpismi CEN/CENELEC sú túto európsku normu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

1 Predmet normy

Predmet normy sa *mení* takto:

Táto európska norma špecifikuje požiadavky na navrhovanie, materiály, výrobu a skúšanie tlakových nádob a častí tlakových nádob určených na používanie s maximálnym dovoleným tlakom *PS*, ktorý sa rovná alebo je menší ako:

- 100 bar, ak obsahujú plyny alebo kvapaliny skupiny 1 alebo 2;
- 1 000 bar, ak obsahujú len kvapaliny skupiny 2

a hrúbka steny plášťa neprevyšuje 60 mm, ktoré sa vyrábajú z feritickej alebo austenitickej tvárnej liatiny s guľôčkovým grafitom. Obmedzenie hrúbky steny plášťa sa netýka hrúbky prírub, vystužení, návarkov a pod.

POZNÁMKA 1. – Materiály z austenitickej liatiny s guľôčkovým grafitom sa v zásade používajú pri aplikáciách pri vysokej a nízkej teplote a z dôvodu dobrej odolnosti voči korózii.

POZNÁMKA 2. – Dovoľené triedy liatiny s guľôčkovým grafitom sa uvádzajú v tabuľkách 3 a 4. Prevádzkové podmienky sa uvádzajú v kapitole 4.

Táto európska norma nezahŕňa triedy z feritických a austenitických liatin s lamelárnym grafitom s predĺžením po prasknutí (pretrhnutí) rovným alebo menším ako 15 %, ktoré sú explicitne z tejto európskej normy vylúčené. Požiadavky na používanie liatin s predĺžením po prasknutí (pretrhnutí) rovným alebo menším ako 15 % sa uvádzajú v EN 15776.

2 Normatívne odkazy

Dopĺňajú sa nasledujúce normy:

EN 287-6: 2010 *Qualification test of welders – Fusion Welding – Part 6: Cast iron*. [Kvalifikačné skúšky zvaračov. Tavné zvaranie. Časť 6: Liatina.]

EN 1011-8: 2004 *Welding – Recommendations for welding of metallic materials – Part 8: Welding of cast irons*. [Zvaranie. Odporúčania na zvaranie kovových materiálov. Časť 8: Zvaranie liatiny.]

EN ISO 15614-3: 2008 *Specification and qualification of welding procedures for metallic materials – Welding procedure test – Part 3: Fusion welding of non-alloyed and low-alloyed cast irons (ISO 15614-3: 2008)*. [Stanovenie a schválenie postupov zvarania kovových materiálov. Skúška postupu zvarania. Časť 3: Tavné zvaranie nelegovaných a nízkolegovaných liatin.]

Menia sa nasledujúce normy:

EN 1563: 2011 *Founding – Spheroidal graphite cast irons*. [Zlievarenstvo. Liatina s guľôčkovým grafitom.]

EN 13835: 2012 *Founding – Austenitic cast irons*. [Zlievarenstvo. Austenitické liatiny.]

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN